

VIVE LE MARXISME-LÉNINISME-MAOÏSME !  
VIVE LA GUERRE POPULAIRE !

---

## **Une grande victoire et la volonté de vaincre**

Editorial du Renmin Ribao du 5 avril 1965

En deux jours, les 3 et 4 avril, le vaillant peuple et les héroïques forces armées du Vietnam ont abattu 57 avions ennemis et en ont endommagé de nombreux autres.

Ces glorieux exploits successifs ont infligé un coup encore plus sévère à l'impérialisme américain qui étend son agression contre le Nord-Vietnam.

Le peuple chinois félicite chaleureusement le valeureux peuple et les héroïques forces armées du Vietnam de leur grande victoire.

Nous exprimons notre admiration sincère et notre respect à tous ceux qui ont pris part à ces combats — aux unités anti-aériennes, aux forces aériennes, navales et terrestres, aux forces de sécurité publique populaires, au corps de la milice

d'autodéfense et à la population locale.

Vous avez bien combattu, vous avez fait montre d'une remarquable précision de tir et vous avez durement frappé l'ennemi.

Le 4 avril, le Ministère des Affaires étrangères de la République démocratique du Vietnam a publié une déclaration sur l'action des impérialistes américains qui étendent de plus en plus leur agression contre ce pays.

La déclaration dit que les nouvelles opérations agressives des Etats-Unis qui ont débuté le 3 avril ont été effectuées encore plus en profondeur que les précédentes à l'intérieur du territoire de la R.D.V.

Elles ont été préméditées et des plus dangereuses. Le Ministère des Affaires étrangères de la R.D.V. a lancé un sévère avertissement au gouvernement américain et exigé que les Etats-Unis cessent tous leurs actes d'agression et de guerre contre le Nord-Vietnam, retirent immédiatement la 7ème Flotte de la mer de l'Est (c'est-à-dire la mer de Chine méridionale—N.d.l.R.), arrêtent la guerre d'agression, retirent du Sud-Vietnam toutes leurs troupes et armes ainsi que celles de leurs satellites; respectent et appliquent rigoureusement les Accords de Genève de 1954 au sujet du Vietnam.

Le gouvernement et le peuple chinois appuient entièrement

cette déclaration et une fois de plus condamnent cette action dangereuse et délibérée de l'impérialisme américain qui se livre à l'"escalade" de la guerre et étend les flammes de la guerre au Nord-Vietnam; encore une fois, ils protestent énergiquement contre ces actes.

Récemment, l'administration Johnson a rappelé Maxwell Taylor de Saïgon et Lyndon Johnson, chef de bande des gangsters américains, a eu une série d'entretiens urgents avec des hauts fonctionnaires et des officiers de haut rang des Etats-Unis et a convoqué une réunion du Conseil de Sécurité nationale.

En face de la défaite au Sud-Vietnam, le gouvernement Johnson complète d'intensifier l'action risquée qu'est l'extension de la guerre.

Une nouvelle étape dans ce sens a commencé le 3 avril quand les pirates de l'air américains ont attaqué des régions de la province de Thanh Hoa en s'introduisant encore plus profondément à l'intérieur du territoire de la République démocratique du Vietnam.

Ces actes belliqueux de l'administration Johnson visant à étendre encore la guerre contre la République démocratique du Vietnam constituent un défi grave contre les 30 millions de Vietnamiens, les pays socialistes et tous les peuples et pays épris de paix dans le monde entier.

La folie de l'impérialisme américain s'est montrée dans toute sa nudité. Plus grande est sa défaite, plus désespéré est son combat dans ses derniers retranchements.

En intensifiant la guerre d'agression au Sud-Vietnam et les bombardements sauvages au Nord-Vietnam, l'administration Johnson joue plus gros jeu dans l'espoir de parer à sa défaite.

Mais ce n'est là qu'un rêve chimérique.

Toutes ses actions de guerre frénétiques, au lieu de la sauver de la défaite, ne lui vaudront que des coups plus rudes tout en accélérant l'effondrement définitif.

Il est clair comme le jour que les pirates de l'air américains ont étendu le rayon de leurs bombardements à la province de Thanh Hoa; parmi les 57 avions américains abattus au cours de ces deux derniers jours, 47 se sont écrasés dans cette province.

En répondant à l'appel du président Ho Chi Minh, l'armée et le peuple vietnamiens héroïques, animés d'une volonté indomptable de combattre et de vaincre, ont lancé une campagne d'émulation pour "écraser avec détermination les agresseurs, les bandits américains".

Les unités anti-aériennes, les forces aériennes, navales et terrestres, les forces de sécurité publique populaires, la milice

d'autodéfense et la population du Vietnam, grandement inspirées et stimulées par l'appel du président Ho Chi Minh, et déployant leur héroïsme révolutionnaire, combattent avec une vaillance intrépide, osent lutter, osent se sacrifier et osent arracher la victoire.

Elles ont infligé un châtement sévère aux pirates de l'air américains.

Elles luttent résolument en vue d'accomplir la glorieuse tâche historique de défendre fermement le Nord socialiste, de soutenir activement la révolution de libération du Sud et de réaliser la réunification de leur patrie.

Le peuple vietnamien est décidé à redoubler d'efforts, à combattre avec plus d'intrépidité pour remporter des victoires encore plus grandes.

En s'engageant dans l'aventure de l'"escalade" de la guerre d'agression contre le Vietnam, l'impérialisme américain intensifie ses provocations militaires contre la Chine.

Mais il ne peut espérer échapper au châtement.

Le 3 avril, une unité aérienne de l'Armée populaire de Libération de Chine a abattu un autre avion sans pilote de reconnaissance à haute altitude de l'impérialisme américain, au-dessus de la Chine du Centre-Sud.

C'est le deuxième avion-espion du même type abattu en trois jours.

La victoire a encouragé tout le peuple chinois; elle prouve également qu'exécutant résolument les ordres de Lin Piao, vice-premier ministre et ministre de la Défense, l'Armée populaire de Libération de Chine maintient à tout temps sa haute vigilance, et se tient parfaitement prête au combat afin de liquider tout ennemi qui oserait envahir son pays.

La lutte contre l'extension de la guerre en Indochine par les Etats-Unis et pour écraser les agresseurs américains a déjà lié plus étroitement les peuples chinois et vietnamien.

La lutte du peuple vietnamien est notre lutte et ses victoires sont nos victoires.

Le peuple chinois jure de se tenir aux côtés des 30 millions de Vietnamiens et de lutter avec eux jusqu'à la fin pour vaincre les criminels agresseurs américains